

ΟΔΗΓΙΑ 2001/105/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 2001

για την τροποποίηση της οδηγίας 94/57/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με κοινούς κανόνες και πρότυπα για τους οργανισμούς επιθεώρησης και εξέτασης πλοίων και για τις συναφείς δραστηριότητες των ναυτικών αρχών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 80 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽³⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ⁽⁴⁾, υπό το πρίσμα του κοινού σχεδίου το οποίο εγκρίθηκε από την επιτροπή συνδιαλλαγής στις 13 Νοεμβρίου 2001,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η ασφάλεια και η πρόληψη της ρύπανσης στη θάλασσα μπορούν να ενισχυθούν με την ορθή και υποχρεωτική εφαρμογή από τα κράτη σημαίας των υφιστάμενων σχετικών συμβάσεων που ισχύουν διεθνώς.
- (2) Η οδηγία 94/57/ΕΚ ⁽⁵⁾ καθιέρωσε ένα σύστημα αναγνώρισης, σε κοινοτικό επίπεδο, των οργανισμών οι οποίοι, σύμφωνα με τις διεθνείς συμβάσεις, δύνανται να εξουσιοδοτούνται σε ποικίλο βαθμό για την επιθεώρηση πλοίων και την έκδοση των σχετικών πιστοποιητικών ασφαλείας για λογαριασμό των κρατών μελών.
- (3) Η πρακτική εφαρμογή αυτής της οδηγίας έδειξε ότι ορισμένες προσαρμογές στην αναγνώριση των οργανισμών σε επίπεδο Κοινότητας θα μπορούσαν να συμβάλουν σημαντικά στην ενίσχυση του ανωτέρω συστήματος, απλοποιώντας ταυτόχρονα τις υποχρεώσεις παρακολούθησης και αναφοράς που επιβάλλονται στα κράτη μέλη.
- (4) Μετά την έκδοση της οδηγίας 94/57/ΕΚ υπήρξαν εξελίξεις στη σχετική νομοθεσία σε κοινοτικό και διεθνές επίπεδο που επιβάλλουν τη διενέργεια περαιτέρω προσαρμογών στην οδηγία 94/57/ΕΚ.
- (5) Ιδίως, για τους σκοπούς της οδηγίας 94/57/ΕΚ, αρμόζει να εφαρμοστούν οι τροποποιήσεις των διεθνών συμβάσεων, συμπεριλαμβανομένων των πρωτοκόλλων και των συναφών

κωδικών υποχρεωτικού χαρακτήρα, που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο δ) της οδηγίας 94/57/ΕΚ, οι οποίες τέθηκαν σε ισχύ μετά την έκδοση της οδηγίας, καθώς επίσης και τα συναφή ψηφίσματα του Διεθνούς Ναυτικού Οργανισμού (ΙΜΟ).

- (6) Στις 27 Νοεμβρίου 1997, η συνέλευση του ΙΜΟ, αποσκοπώντας στην προώθηση της αποτελεσματικής εκπλήρωσης των υποχρεώσεων των κρατών σημαίας, όπως ορίζονται στις διεθνείς συμβάσεις, ενέκρινε το μνημόσυμα Α.847 (20), σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές που θα βοηθούν τα κράτη σημαίας κατά την εφαρμογή των πράξεων του ΙΜΟ.
- (7) Μέσω του ψηφίσματος Α.741 (18) της συνέλευσης της 4ης Νοεμβρίου 1993, ο ΙΜΟ θέσπισε τον διεθνή κώδικα για τη διαχείριση της ασφάλειας (ISM), ο οποίος απέκτησε υποχρεωτικό χαρακτήρα μέσω του νέου κεφαλαίου ΙΧ της διεθνούς σύμβασης για την ασφάλεια της ζωής στη θάλασσα (SOLAS).
- (8) Ο ΙΜΟ, αποσκοπώντας στην εξασφάλιση της ομοιόμορφης εφαρμογής του κώδικα ISM, στις 23 Νοεμβρίου 1995 θέσπισε, μέσω του ψηφίσματος Α.788 (19), κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή του κώδικα ISM από τις ναυτικές αρχές.
- (9) Ο ΙΜΟ, αποσκοπώντας στην εναρμόνιση των θεσμοθετημένων ελέγχων και επιθεωρήσεων που διενεργούνται από τις αρχές σημαίας σύμφωνα με τις διεθνείς συμβάσεις, εξέδωσε το ψήφισμα Α.746 (18) της 4ης Νοεμβρίου 1993 σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές ελέγχου βάσει του εναρμονισμένου συστήματος ελέγχου και πιστοποίησης.
- (10) Οι ικανοποιητικές επιδόσεις από άποψη ασφαλείας και πρόληψης της ρύπανσης — οι οποίες υπολογίζονται για όλα τα πλοία που έχει ταξινομήσει ένας οργανισμός, ανεξαρτήτως της σημαίας που φέρουν — είναι σημαντική ένδειξη των επιδόσεων ενός οργανισμού και, ως εκ τούτου, είναι ουσιαστική προϋπόθεση για τη χορήγηση της αρχικής αναγνώρισης και τη διατήρηση της αναγνώρισης αυτής.
- (11) Για τη χορήγηση της αρχικής αναγνώρισης στους οργανισμούς που επιθυμούν να λάβουν εξουσιοδότηση για να εργάζονται για λογαριασμό των κρατών μελών, η συμμόρφωση με τις διατάξεις της οδηγίας 94/57/ΕΚ μπορεί να αξιολογείται αποτελεσματικότερα με εναρμονισμένο και συγκεντρωτικό τρόπο από την Επιτροπή από κοινού με τα κράτη μέλη που ζητούν την αναγνώριση.

⁽¹⁾ ΕΕ C 212 Ε της 25.7.2000, σ. 114 και ΕΕ C 154 Ε της 29.5.2001, σ. 51.

⁽²⁾ ΕΕ C 14 της 16.1.2001, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ C 22 της 24.1.2001, σ. 19.

⁽⁴⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 30ής Νοεμβρίου 2000 (ΕΕ C 228 της 13.8.2001, σ. 150), κοινή θέση του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 2001 (ΕΕ C 101 της 30.3.2001, σ. 1) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Μαΐου 2001 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα). Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 2001 και απόφαση του Συμβουλίου της 6ης Δεκεμβρίου 2001.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 319 της 12.12.1994, σ. 20· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 97/58/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 274 της 7.10.1997, σ. 8).

- (12) Κατ' ανάλογο τρόπο, η συνεχής εκ των υστέρων παρακολούθηση των αναγνωρισμένων οργανισμών για την αξιολόγηση της συμμόρφωσής τους με τις διατάξεις της οδηγίας 94/57/EK μπορεί να διενεργείται αποτελεσματικότερα με εναρμονισμένο και συγκεντρωτικό τρόπο. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να ανατεθεί η άσκηση αυτού του καθήκοντος εξ ονόματος ολόκληρης της Κοινότητας, στην Επιτροπή, από κοινού με το κράτος μέλος που ζητεί την αναγνώριση.
- (13) Πέραν της δικαιοδοσίας των κρατών μελών να αναστέλλουν την εξουσιοδότηση ενός οργανισμού που εργάζεται για λογαριασμό τους, ανάλογη δικαιοδοσία θα πρέπει να ισχύει και σε κοινοτικό επίπεδο επιτρέποντας στην Επιτροπή, βάσει διαδικασίας επιτροπής, να αναστέλλει την αναγνώριση ενός οργανισμού για περιορισμένο χρονικό διάστημα σε περίπτωση επιδείνωσης των επιδόσεων του από άποψη ασφάλειας και πρόληψης της ρύπανσης και αδυναμίας λήψης των κατάλληλων επανορθωτικών μέτρων.
- (14) Σύμφωνα με την προσέγγιση σε επίπεδο Κοινότητας, η απόφαση για την ανάκληση της αναγνώρισης ενός οργανισμού που δεν τηρεί τις διατάξεις που ορίζει η οδηγία, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων όπου οι επιδόσεις του από άποψη ασφάλειας και πρόληψης της ρύπανσης παύουν να είναι ικανοποιητικές, πρέπει να λαμβάνεται σε κοινοτικό επίπεδο, και, ως εκ τούτου, από την Επιτροπή, βάσει διαδικασίας επιτροπής.
- (15) Αφού η οδηγία 94/57/EK διασφαλίζει την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών στην Κοινότητα, η Κοινότητα θα πρέπει να δύναται να διαπραγματευτεί με τις τρίτες χώρες, στις οποίες είναι εγκατεστημένοι ορισμένοι από τους αναγνωρισμένους οργανισμούς, την ίση μεταχείριση των αναγνωρισμένων οργανισμών που είναι εγκατεστημένοι στην Κοινότητα.
- (16) Οι ανομοιότητες όσον αφορά τα καθεστώτα οικονομικής ευθύνης των οργανισμών που εργάζονται για λογαριασμό των κρατών μελών δυσχεράναν την ορθή εφαρμογή της οδηγίας 94/57/EK. Προκειμένου να διευκολυνθεί η επίλυση του προβλήματος αυτού, είναι σκόπιμο να επιδιωχθεί κάποιος βαθμός εναρμόνισης, σε κοινοτικό επίπεδο, των ευθυνών που απορρέουν από οποιοδήποτε συμβάν το οποίο προκαλείται από έναν αναγνωρισμένο οργανισμό, κατόπιν δικαστικής απόφασης — συμπεριλαμβανομένης της επίλυσης των διαφορών με διαδικασίες διαιτησίας.
- (17) Τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή της οδηγίας 94/57/EK θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/EK του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽¹⁾.
- (18) Εφόσον η διαφάνεια και η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των ενδιαφερομένων μερών, καθώς και το δικαίωμα πρόσβασης του κοινού στις πληροφορίες, αποτελούν βασικά μέσα για την πρόληψη ατυχημάτων στη θάλασσα, οι αναγνωρισμένοι οργανισμοί θα πρέπει να παρέχουν όλες τις σχετικές θεσμοθετημένες πληροφορίες, που αφορούν τις συνθήκες των ταξινομημένων πλοίων, στις αρχές ελέγχου του κράτους του λιμένα και να τις καθιστούν διαθέσιμες στο ευρύ κοινό.
- (19) Σε μια προσπάθεια να αποτραπεί η αλλαγή κλάσης πλοίων προκειμένου να αποφεύγεται η διενέργεια των απαραίτητων επισκευών, οι αναγνωρισμένοι οργανισμοί θα πρέπει να ανταλλάσσουν μεταξύ τους όλες τις σχετικές πληροφορίες που αφορούν την κατάσταση των πλοίων που αλλάζουν κλάση.
- (20) Ο οργανισμός δεν θα πρέπει να είναι υπό τον έλεγχο πλοιοκτητών ή ναυπηγών ή άλλων οι οποίοι αναπτύσσουν εμπορική δραστηριότητα στην κατασκευή, τον εξοπλισμό, την επισκευή ή την εκμετάλλευση πλοίων. Ο οργανισμός δεν θα πρέπει να εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό, ως προς τις προσόδους του, από μία και μόνη εμπορική επιχείρηση. Κατά την υποβολή αίτησης αναγνώρισης, οι νηογνώμονες και οι επιθεωρητές τους θα πρέπει να δεσμεύονται εγγράφως, σε ατομική βάση, ότι δεν θα αποδέχονται θεσμοθετημένες εργασίες, εφόσον υπάρχει η πιθανότητα σύγκρουσης συμφερόντων, δηλαδή να ταυτίζονται με τον πλοιοκτήτη ή τον εφοπλιστή του προς επιθεώρηση πλοίου ή να έχουν επαγγελματικούς, προσωπικούς ή οικογενειακούς δεσμούς με τον πλοιοκτήτη ή τον εφοπλιστή.
- (21) Τα ποιοτικά κριτήρια που πρέπει να πληρούν οι τεχνικοί οργανισμοί για την αναγνώρισή τους σε κοινοτικό επίπεδο και για τη διατήρηση της αναγνώρισης αυτής θα πρέπει να περιλαμβάνουν διατάξεις που θα εξασφαλίζουν ότι μόνο επιθεωρητές αποκλειστικής απασχόλησης δύναται να εκτελούν τους ελέγχους και τις επιθεωρήσεις που απαιτούν οι διεθνείς συμβάσεις, δηλαδή θεσμοθετημένες εργασίες που αφορούν την έκδοση σχετικών πιστοποιητικών ασφαλείας. Αυτοί οι οργανισμοί πρέπει να ελέγχουν στενά το προσωπικό και τα γραφεία τους στο σύνολό τους, συμπεριλαμβανομένων όλων των κλάδων και γραφείων εντός και εκτός της Κοινότητας και πρέπει να προσδιορίζουν δικούς τους στόχους και δείκτες επιδόσεων από άποψη ασφάλειας και πρόληψης της ρύπανσης. Αυτοί οι οργανισμοί πρέπει να θεσπίζουν ένα σύστημα μέτρησης της ποιότητας των υπηρεσιών τους.
- (22) Η οδηγία 94/57/EK θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΛΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 94/57/EK του Συμβουλίου τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Στο άρθρο 2, τα στοιχεία β), γ), δ), θ) και ι) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:
 - «β) «πλοίο που φέρει σημαία κράτους μέλους», πλοίο που είναι νηολογημένο σε ένα κράτος μέλος και φέρει τη σημαία αυτού του κράτους μέλους σύμφωνα με τη νομοθεσία του. Πλοία τα οποία δεν ανταποκρίνονται σ' αυτό τον ορισμό εξομοιώνονται προς πλοία που φέρουν τη σημαία τρίτης χώρας
 - γ) «επιθεωρήσεις και εξετάσεις», επιθεωρήσεις και εξετάσεις που διεξάγονται υποχρεωτικά βάσει των διεθνών συμβάσεων»

(1) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

- δ) “διεθνείς συμβάσεις”, η διεθνής σύμβαση περί ασφαλείας της ανθρώπινης ζωής εν θαλάσση (1974) (Solas), η διεθνής σύμβαση περί γραμμών φορτώσεως πλοίων (1966) και η διεθνής σύμβαση για την αποφυγή της ρύπανσης της θάλασσας από πλοία (1973/1978) καθώς και τα σχετικά με τις συμβάσεις αυτές πρωτόκολλα και τροποποιήσεις και οι συναφείς κώδικες που έχουν υποχρεωτικό χαρακτήρα σε όλα τα κράτη μέλη και ισχύουν στις 19 Δεκεμβρίου 2001·
- θ) “πιστοποιητικό κλάσης”, έγγραφο το οποίο εκδίδεται από νηογνώμονα και πιστοποιεί τη δομική και μηχανική καταλληλότητα πλοίου για κάποια συγκεκριμένη χρήση ή υπηρεσία, σύμφωνα με τους κανόνες και κανονισμούς που θεσπίζονται και δημοσιοποιούνται από τον συγκεκριμένο νηογνώμονα·
- ι) “πιστοποιητικό ασφαλείας ραδιοεπικοινωνιών φορτηγού πλοίου”, το πιστοποιητικό το οποίο εισάγουν οι τροποποιημένοι κανόνες ραδιοεπικοινωνιών Solas 74/78, που εκδόθηκαν από τον ΙΜΟ·»
2. Στο άρθρο 3, η ακόλουθη πρόταση προστίθεται στο τέλος της παραγράφου 1.

«Τα κράτη μέλη ενεργούν σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του παραρτήματος και του προσαρτήματος του ψηφίσματος Α.847 (20) του ΙΜΟ σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές που βοηθούν τα κράτη σημαίας κατά την εφαρμογή των πράξεων του ΙΜΟ.»

3. Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη που επιθυμούν να χορηγήσουν εξουσιοδότηση σε οιονδήποτε οργανισμό ο οποίος δεν έχει ακόμη αναγνωριστεί, υποβάλλουν αίτηση αναγνώρισης στην Επιτροπή, μαζί με πλήρεις πληροφορίες και αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τη συμμόρφωση προς τα κριτήρια που ορίζονται στο παράρτημα καθώς και σχετικά με την απαίτηση και τη δέσμευση ότι θα συμμορφωθεί προς τις διατάξεις του άρθρου 15 παράγραφοι 2, 4 και 5. Η Επιτροπή, μαζί με τα αντίστοιχα κράτη μέλη που υποβάλλουν αίτηση, προβαίνει σε αξιολογήσεις των οργανισμών για τους οποίους παρελήφθη αίτηση αναγνώρισης προκειμένου να εξακριβώσει κατά πόσον οι οργανισμοί πληρούν τις προαναφερθείσες απαιτήσεις και αναλαμβάνουν τη δέσμευση να συμμορφωθούν προς αυτές. Κατά τη λήψη απόφασης σχετικά με την αναγνώριση λαμβάνονται υπόψη οι επιδόσεις του οργανισμού από άποψη ασφάλειας και πρόληψης της ρύπανσης, που αναφέρονται στο άρθρο 9. Η αναγνώριση χορηγείται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να υποβάλλουν στην Επιτροπή ειδικές αιτήσεις αναγνώρισης, για περιορισμένο χρονικό διάστημα τριών ετών, οργανισμών που πληρούν όλα τα κριτήρια του παραρτήματος εκτός από εκείνα που αναφέρονται στα σημεία 2 και 3 του τμήματος Α. Η ίδια διαδικασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εφαρμόζεται στις εν λόγω ειδικές αιτήσεις με την εξαίρεση ότι τα κριτήρια του παραρτήματος για τα οποία η συμμόρφωση πρέπει να αξιολογείται κατά τη διάρκεια της αξιολόγησης που διενεργεί η Επιτροπή, μαζί με το κράτος μέλος, είναι όλα τα κριτήρια εκτός εκείνων που αναφέρονται στα σημεία 2 και 3 του τμήματος Α. Τα

αποτελέσματα αυτών των περιορισμένων αναγνωρίσεων περιορίζονται αποκλειστικά στο κράτος μέλος ή τα κράτη μέλη τα οποία υπέβαλαν σχετική αίτηση.

3. Όλοι οι οργανισμοί στους οποίους έχει χορηγηθεί αναγνώριση παρακολουθούνται στενά από την επιτροπή που συνιστάται βάσει του άρθρου 7, ιδίως εκείνοι που αναφέρονται στην παράγραφο 2, ενόψει της ενδεχόμενης λήψης αποφάσεων για την παράταση ή μη της αναγνώρισης περιορισμένου διαστήματος. Σε ό,τι αφορά τους τελευταίους αυτούς οργανισμούς, κατά τη λήψη της απόφασης σχετικά με την παράταση της αναγνώρισης, δεν λαμβάνονται υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3 του τμήματος Α του παραρτήματος αλλά λαμβάνονται υπόψη οι επιδόσεις του οργανισμού από άποψη ασφάλειας και πρόληψης της ρύπανσης, που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2. Η τυχόν απόφαση παράτασης της αναγνώρισης περιορισμένου χρονικού διαστήματος προσδιορίζει τις προϋποθέσεις, εφόσον υπάρχουν, υπό τις οποίες χορηγείται η εν λόγω παράταση.

4. Η Επιτροπή καταρτίζει και ενημερώνει κατάλογο των αναγνωρισμένων οργανισμών σύμφωνα με τις παραγράφους 1, 2 και 3. Ο κατάλογος δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

5. Οι οργανισμοί οι οποίοι στις 22 Ιανουαρίου 2002 έχουν ήδη αναγνωριστεί βάσει της παρούσας οδηγίας διατηρούν την αναγνώρισή τους. Ωστόσο, οι εν λόγω οργανισμοί πρέπει να συμμορφώνονται με τις νέες διατάξεις που ορίζονται στην παρούσα οδηγία και η συμμόρφωσή τους αξιολογείται κατά τη διάρκεια των πρώτων αξιολογήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 11.»

4. Το άρθρο 5 τροποποιείται ως εξής:

α) Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Κατά την εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 2, τα κράτη μέλη δεν μπορούν καταρχήν να αρνούνται να εξουσιοδοτήσουν οιονδήποτε από τους αναγνωρισμένους οργανισμούς να αναλάβει τα καθήκοντα αυτά, με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 3 και των άρθρων 6 και 11. Μπορούν, ωστόσο, να περιορίζουν τον αριθμό των οργανισμών που εξουσιοδοτούν ανάλογα με τις ανάγκες τους, εφόσον συντρέχουν διαφανείς και αντικειμενικοί λόγοι. Ύστερα από αίτηση κράτους μέλους, η Επιτροπή θεσπίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 7 παράγραφος 2, κατάλληλα μέτρα.»

β) Η παράγραφος 2 διαγράφεται·

γ) Η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Προκειμένου ένα κράτος μέλος να αποδεχθεί, κάποιος αναγνωρισμένος οργανισμός εγκατεστημένος σε τρίτη χώρα να εκτελεί τα καθήκοντα που αναφέρονται στο άρθρο 3 ή μέρος των καθηκόντων αυτών, μπορεί να ζητάει από την εν λόγω τρίτη χώρα αμοιβαία μεταχείριση για εκείνους τους αναγνωρισμένους οργανισμούς που είναι εγκατεστημένοι στην Κοινότητα. Επιπλέον, η Κοινότητα μπορεί να ζητάει από το τρίτο κράτος, όπου είναι εγκατεστημένος αναγνωρισμένος οργανισμός, αμοιβαία μεταχείριση των αναγνωρισμένων οργανισμών που είναι εγκατεστημένοι στην Κοινότητα.»

5. Το άρθρο 6 τροποποιείται ως εξής:

α) Η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Οι σχέσεις συνεργασίας ρυθμίζονται με επίσημη γραπτή και χωρίς διακρίσεις συμφωνία ή ισοδύναμες νομικές ρυθμίσεις, όπου εκτίθενται τα συγκεκριμένα καθήκοντα και ο ρόλος των οργανισμών και όπου περιλαμβάνονται τουλάχιστον:

α) οι διατάξεις οι οποίες εκτίθενται στο προσάρτημα II του ψηφίσματος Α.739 (18) του ΙΜΟ σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για την εξουσιοδότηση οργανισμών που ενεργούν για λογαριασμό των αρχών, αντλώντας έμπνευση από το παράρτημα, τα προσάρτηματα και το συμπλήρωμα της εγκυκλίου 710/ΜSC του ΙΜΟ και της εγκυκλίου 307/ΜΕΡC σχετικά με την πρότυπη συμφωνία για την εξουσιοδότηση αναγνωρισμένων οργανισμών που ενεργούν για λογαριασμό των αρχών·

β) οι ακόλουθες διατάξεις που αφορούν την οικονομική ευθύνη:

i) εάν η ευθύνη που προκύπτει από οποιοδήποτε περιστατικό αποδοθεί τελικά και οριστικά από δικαστήριο στις αρχές ή προκύπτει ως μέρος της επίλυσης της διαφοράς μέσω διαδικασιών διαιτησίας, μαζί με την απαίτηση αποζημίωσης των ζημιωθέντων μερών για απώλεια ή ζημία σε περιουσία ή προσωπική βλάβη ή θάνατο, που αποδεικνύεται στο εν λόγω δικαστήριο ότι προκλήθηκε από ηθελημένη πράξη ή παράλειψη ή βαριά αμέλεια του αναγνωρισμένου οργανισμού, των φορέων, υπαλλήλων, πρακτόρων του ή άλλων που ενεργούν εξ ονόματος του αναγνωρισμένου οργανισμού, οι αρχές δικαιούνται οικονομική αποζημίωση από τον αναγνωρισμένο οργανισμό στο βαθμό που η ανωτέρω απώλεια, ζημία, βλάβη ή θάνατος προκλήθηκε, σύμφωνα με απόφαση του δικαστηρίου, από τον αναγνωρισμένο οργανισμό·

ii) εάν η ευθύνη που προκύπτει από οποιοδήποτε περιστατικό αποδοθεί τελικά και οριστικά από δικαστήριο στις αρχές ή προκύπτει ως μέρος της επίλυσης της διαφοράς μέσω διαδικασιών διαιτησίας, μαζί με απαίτηση αποζημίωσης των ζημιωθέντων μερών για προσωπική βλάβη ή θάνατο, που αποδεικνύεται στο εν λόγω δικαστήριο ότι προκλήθηκε από αμελή ή απερισκεπτη πράξη ή παράλειψη του αναγνωρισμένου οργανισμού, των υπαλλήλων, πρακτόρων του ή άλλων που ενεργούν εξ ονόματος του αναγνωρισμένου οργανισμού, οι αρχές δικαιούνται οικονομική αποζημίωση από τον αναγνωρισμένο οργανισμό, στο βαθμό που η ανωτέρω προσωπική βλάβη ή θάνατος προκλήθηκε, σύμφωνα με απόφαση του δικαστηρίου, από τον αναγνωρισμένο οργανισμό· τα κράτη μέλη μπορούν να περιορίζουν το ανώτατο ποσό αποζημίωσης που πρέπει να καταβληθεί από τον αναγνωρισμένο οργανισμό, αλλά το όριο αυτό πρέπει να είναι τουλάχιστον ισόποσο των 4 εκατομμυρίων ευρώ·

iii) εάν η ευθύνη που προκύπτει από οποιοδήποτε περιστατικό αποδοθεί τελικά και οριστικά από δικαστήριο στις αρχές ή προκύπτει ως μέρος της επίλυσης της διαφοράς μέσω διαδικασιών διαιτησίας, μαζί με απαίτηση αποζημίωσης των ζημιωθέντων μερών για απώλεια ή ζημία σε περιουσία, η οποία αποδεικνύεται στο εν λόγω δικαστήριο ότι προκλήθηκε από αμελή ή απερισκεπτη πράξη ή παράλειψη του αναγνωρισμένου οργανισμού, των υπαλλήλων, πρακτόρων του ή άλλων που ενεργούν εξ ονόματος του αναγνωρισμένου οργανισμού, οι αρχές δικαιούνται οικονομική αποζημίωση από τον αναγνωρισμένο οργανισμό, στο βαθμό που η ανωτέρω απώλεια ή ζημία προκλήθηκε, σύμφωνα με απόφαση του δικαστηρίου, από τον αναγνωρισμένο οργανισμό· τα κράτη μέλη μπορούν να περιορίζουν το ανώτατο ποσό αποζημίωσης που πρέπει να καταβληθεί από τον αναγνωρισμένο οργανισμό, το οποίο πρέπει, ωστόσο, να είναι τουλάχιστον ισόποσο των 2 εκατομμυρίων ευρώ·

γ) διατάξεις για τη διενέργεια περιοδικού ελέγχου από την αρμόδια αρχή ή από αμερόληπτο εξωτερικό φορέα που ορίζεται από την αρμόδια αρχή, σχετικά με την άσκηση των καθηκόντων τα οποία οι οργανισμοί αναλαμβάνουν για λογαριασμό της, όπως αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1·

δ) δυνατότητα τυχαιών και λεπτομερών επιθεωρήσεων των πλοίων·

ε) διατάξεις για τη διαβίβαση βασικών πληροφοριών σχετικά με την κατάσταση των πλοίων του στόλου τους στον νηογνώμονά τους, αλλαγές, αναστολές και ανακλήσεις κλάσης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3.»

β) Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«5. Η Επιτροπή υποβάλλει, το αργότερο στις 22 Ιουλίου 2006, προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, έκθεση αξιολόγησης της οικονομικής επίπτωσης του προβλεπόμενου στο παρόν άρθρο καθεστώτος ευθύνης για τα ενδιαφερόμενα μέρη, και ιδίως των συνεπειών στην οικονομική ισορροπία των αναγνωρισμένων οργανισμών.

Η έκθεση συντάσσεται σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και των ενδιαφερομένων μερών, ιδίως των αναγνωρισμένων οργανισμών/νηογνώμονων. Η Επιτροπή υποβάλλει, εάν χρειαστεί, σε συνάρτηση με την ανωτέρω αξιολόγηση, πρόταση τροποποίησης της παρούσας οδηγίας όσον αφορά ειδικότερα την αρχή του ορίου ευθύνης και του ανώτατου ορίου ευθύνης.»

6. Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.

2. Όπου γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τμημάτων των διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ καθορίζεται σε τρεις μήνες.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.»

7. Στο άρθρο 8, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η παρούσα οδηγία μπορεί, χωρίς να διευρύνεται το πεδίο εφαρμογής της, να τροποποιείται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 7 παράγραφος 2, προκειμένου:

- να εφαρμοστούν, για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, μεταγενέστερες τροποποιήσεις των σχετικών διεθνών συμβάσεων, πρωτοκόλλων, κωδικών και ψηφισμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο δ), στο άρθρο 3 παράγραφος 1 και στο άρθρο 6 παράγραφος 2, οι οποίες έχουν τεθεί σε ισχύ,
- να ενημερώνονται τα κριτήρια του παραρτήματος, λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις σχετικές αποφάσεις του ΙΜΟ,
- να τροποποιηθούν τα ποσά που ορίζονται στα σημεία ii) και iii) του άρθρου 6 παράγραφος 2, στοιχείο β).»

8. Το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 9

1. Ανακαλείται η αναγνώριση των οργανισμών που αναφέρονται στο άρθρο 4 και οι οποίοι έχουν παύσει να πληρούν τα κριτήρια που ορίζονται στο παράρτημα ή των οποίων οι αναφερόμενες στην παράγραφο 2 επιδόσεις από άποψη ασφάλειας και πρόληψης της ρύπανσης κρίνονται ανεπαρκείς. Η ανάκληση της αναγνώρισης αποφασίζεται από την Επιτροπή με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2, αφού δοθεί η δυνατότητα στον οικείο οργανισμό να υποβάλει τις παρατηρήσεις του.

2. Κατά την κατάρτιση σχεδίων αποφάσεων για την ανάκληση αναγνώρισεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη της το πόρισμα των αξιολογήσεων των αναγνωρισμένων οργανισμών που αναφέρονται στο άρθρο 11 καθώς και τις επιδόσεις του οργανισμού από άποψη ασφάλειας και πρόληψης της ρύπανσης, που υπολογίζονται για όλα τα ταξινομημένα πλοία τους, ανεξαρτήτως της σημαίας που φέρουν.

Οι επιδόσεις του οργανισμού από άποψη ασφάλειας και πρόληψης της ρύπανσης λαμβάνονται από τα στοιχεία που παρέχονται από το μνημόνιο συνεννόησης των Παρισίων για τον έλεγχο των πλοίων από το κράτος του λιμένα ή/και από ανάλογα προγράμματα. Άλλες ενδείξεις δύνανται να λαμβάνονται από ανάλυση των ατυχημάτων όπου εμπλέκονται πλοία ταξινομημένα από τους αναγνωρισμένους οργανισμούς.

Επίσης, για την αξιολόγηση των επιδόσεων των οργανισμών από άποψη ασφάλειας και πρόληψης της ρύπανσης, λαμβάνονται υπόψη οι εκθέσεις που υποβάλλουν τα κράτη μέλη βάσει του άρθρου 12.

Η επιτροπή που συνιστάται βάσει του άρθρου 7 καθορίζει τα κριτήρια που θα υιοθετηθεί προκειμένου να αποφασίζει, βάσει των πληροφοριών που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο, τότε οι επιδόσεις ενός οργανισμού που ενεργεί για λογαριασμό κράτους σημαίας μπορεί να θεωρηθεί ότι συνιστούν απειράδευτη απειλή για την ασφάλεια και το περιβάλλον.

Τα σχέδια των αποφάσεων για την ανάκληση αναγνώρισεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υποβάλλονται στην επιτροπή από την Επιτροπή, με δική της πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους.»

9. Το άρθρο 10 αντικαθίσταται από ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 10

1. Παρά τα κριτήρια τα οποία καθορίζονται στο παράρτημα, όταν ένα κράτος μέλος θεωρεί ότι δεν είναι πλέον δυνατό κάποιος αναγνωρισμένος οργανισμός να έχει εξουσιοδότηση να εκτελεί για λογαριασμό του τα καθήκοντα που αναφέρονται στο άρθρο 3, μπορεί να αναστέλλει τη σχετική εξουσιοδότηση βάσει της ακόλουθης διαδικασίας:

- a) το κράτος μέλος ενημερώνει αμελλητί την Επιτροπή και τα υπόλοιπα κράτη μέλη για την απόφασή του, αιτιολογώντας την·
- β) η Επιτροπή εξετάζει κατά πόσον η αναστολή είναι δικαιολογημένη λόγω σοβαρών κινδύνων για την ασφάλεια ή το περιβάλλον·
- γ) ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 7 παράγραφος 2, η Επιτροπή ενημερώνει το κράτος μέλος για το εάν η απόφασή του να αναστείλει την εξουσιοδότηση είναι δικαιολογημένη ή όχι, λόγω σοβαρών κινδύνων για την ασφάλεια ή το περιβάλλον, και, εφόσον δεν είναι δικαιολογημένη, ζητά από το κράτος μέλος να ανακαλέσει την αναστολή.

2. Οσάκις η Επιτροπή θεωρεί ότι οι επιδόσεις αναγνωρισμένου οργανισμού από άποψη ασφάλειας και πρόληψης της ρύπανσης επιδεινώνονται, χωρίς όμως να δικαιολογείται η ανάκληση της αναγνώρισης βάσει των κριτηρίων που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2, μπορεί να αποφασίσει να ενημερώσει σχετικώς τον αναγνωρισμένο οργανισμό και να του ζητήσει να λάβει τα κατάλληλα μέτρα για τη βελτίωση των επιδόσεών του από άποψη ασφάλειας και πρόληψης της ρύπανσης, και ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη. Εφόσον ο αναγνωρισμένος οργανισμός δεν δίδει στην Επιτροπή ικανοποιητική απάντηση ή εφόσον η Επιτροπή θεωρεί ότι τα μέτρα που έλαβε ο αναγνωρισμένος οργανισμός δεν οδήγησαν σε βελτίωση των επιδόσεών του από άποψη ασφάλειας και πρόληψης της ρύπανσης, μπορεί να αποφασίσει να αναστείλει την αναγνώριση του οργανισμού για χρονικό διάστημα ενός έτους, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2, αφού δοθεί η δυνατότητα στον εν λόγω οργανισμό να υποβάλει τις παρατηρήσεις του. Κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής, δεν θα επιτρέπεται στον αναγνωρισμένο οργανισμό να εκδίδει ή να ανανεώνει οποιοδήποτε πιστοποιητικό για πλοία που φέρουν τη σημαία κρατών μελών, ενώ τα πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί ή ανανεωθεί κατά το παρελθόν από τον οργανισμό εξακολουθούν να ισχύουν.

3. Η διαδικασία που αναφέρεται στην παράγραφο 2 εφαρμόζεται και στην περίπτωση κατά την οποία η Επιτροπή διαθέτει αποδεικτικά στοιχεία ότι κάποιος αναγνωρισμένος οργανισμός δεν έχει εφαρμόσει τις διατάξεις του άρθρου 15 παράγραφοι 3, 4 ή 5.

4. Ένα έτος μετά την έκδοση της απόφασης της Επιτροπής για την αναστολή της αναγνώρισης ενός οργανισμού, η Επιτροπή αξιολογεί κατά πόσον οι αδυναμίες που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3 και οι οποίες οδήγησαν στην αναστολή έχουν εκλείψει. Στην περίπτωση όπου οι εν λόγω αδυναμίες εξακολουθούν να υφίστανται, η αναγνώριση ανακαλείται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2.»

10. Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

1. Κάθε κράτος μέλος πρέπει να διαπιστώνει το ίδιο ότι οι αναγνωρισμένοι οργανισμοί που ενεργούν για λογαριασμό του στα πλαίσια του άρθρου 3 παράγραφος 2, εκπληρούν πράγματι τα καθήκοντα τα οποία αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο κατά τρόπο ικανοποιητικό για την αρμόδια αρχή του.

2. Κάθε κράτος μέλος εκτελεί αυτό το καθήκον τουλάχιστον ανά διετία και απευθύνει στα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή έκθεση των αποτελεσμάτων της εν λόγω παρακολούθησης το αργότερο έως τις 31 Μαρτίου κάθε έτους που ακολουθεί τα έτη για τα οποία πραγματοποιήθηκε η αξιολόγηση της συμμόρφωσης.

3. Όλοι οι αναγνωρισμένοι οργανισμοί αξιολογούνται από την Επιτροπή, μαζί με το κράτος μέλος που υπέβαλε τη σχετική αίτηση αναγνώρισης σε σταθερή βάση και τουλάχιστον ανά διετία προκειμένου να εξακριβωθεί ότι πληρούν τα κριτήρια του παραρτήματος. Κατά την επιλογή των προς αξιολόγηση οργανισμών, η Επιτροπή αποδίδει ιδιαίτερη προσοχή στις επιδόσεις του οργανισμού από άποψη ασφάλειας και πρόληψης της ρύπανσης, στα περιστατικά ατυχημάτων και στις εκθέσεις που υποβάλλουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 12. Η αξιολόγηση μπορεί να περιλαμβάνει επίσκεψη στα περιφερειακά παραρτήματα του οργανισμού καθώς και τυχαία επιθεώρηση πλοίων προκειμένου να ελεγχθεί η επίδοση του οργανισμού. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή ενημερώνει, κατά περίπτωση, τα κράτη μέλη στα οποία ευρίσκεται το περιφερειακό παράρτημα. Η Επιτροπή παρέχει στα κράτη μέλη έκθεση των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης.

4. Κάθε αναγνωρισμένος οργανισμός καθιστά ετησίως διαθέσιμα στην επιτροπή που συγκροτείται δυνάμει του άρθρου 7, τα αποτελέσματα της επισκόπησης του συστήματος διαχείρισης της ποιότητας που χρησιμοποιεί.»

11. Το άρθρο 12 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 12

Κατά την άσκηση των δικαιωμάτων επιθεώρησης και των αντίστοιχων υποχρεώσεών τους ως κρατών λιμένα, τα κράτη μέλη αναφέρουν στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη, τυχόν περιπτώσεις έκδοσης έγκυρων πιστοποιητικών από οργανισμούς που ενεργούν για λογαριασμό κράτους σημαίας για πλοίο το οποίο δεν πληροί τις σχετικές απαιτήσεις των διεθνών συμβάσεων, ή οποιαδήποτε παράλειψη πλοίου εφοδιασμένου με έγκυρο πιστοποιητικό κλάσης η οποία αφορά στοιχεία που καλύπτονται από το εν λόγω πιστοποιητικό, και ενημερώνουν σχετικά το εν λόγω κράτος σημαίας. Μόνο περιπτώσεις που συνιστούν σοβαρή απειλή για την ασφάλεια και το περιβάλλον ή μαρτυρούν ιδιαίτερες πλημμελή συμπεριφορά εκ μέρους των οργανισμών αναφέρονται για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου. Ο οικείος αναγνωρισμένος οργανισμός ενημερώνεται για την σχετική περίπτωση κατά το χρόνο της αρχικής επιθεώρησης, ώστε να μπορεί να προβάλει αμέσως στις ενδεδειγμένες επακόλουθες ενέργειες.»

12. Το άρθρο 13 διαγράφεται.

13. Στο άρθρο 14, στο τέλος της παραγράφου 2, η αναφορά στο «άρθρο 13» αντικαθίσταται από την αναφορά στο «άρθρο 7 παράγραφος 2».

14. Το άρθρο 15 τροποποιείται ως εξής:

α) Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι αναγνωρισμένοι οργανισμοί προβαίνουν σε αμοιβαίες διαβουλεύσεις, σε τακτά χρονικά διαστήματα, για να διατηρούν την ισοδυναμία στις τεχνικές προδιαγραφές τους, καθώς και στην εφαρμογή τους σύμφωνα με τις διατάξεις του ψηφίσματος A.847 (20) "Guidelines to assist flag states in the implementation of IMO Instruments" του IMO. Υποβάλλουν στην Επιτροπή τακτικές εκθέσεις σχετικά με τις βασικές προόδους που επιτυγχάνονται όσον αφορά τις προδιαγραφές.»

β) Οι παράγραφοι 3 και 4 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Οι αναγνωρισμένοι οργανισμοί παρέχουν στις αρχές όλων των κρατών μελών που έχουν χορηγήσει ορισμένες από τις εξουσιοδοτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 3 και στην Επιτροπή, κάθε πληροφορία σχετική με τα ταξινομημένα πλοία τους, τις μετατάξεις, αλλαγές, αναστολές και ανακλήσεις κλάσης, ανεξαρτήτως της σημαίας που φέρουν τα πλοία. Οι πληροφορίες σχετικά με μετατάξεις, αλλαγές, αναστολές και ανακλήσεις κλάσης, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών σχετικά με οποιουδήποτε τυχόν καθυστερούμενου ελέγχου, καθυστερούμενες συστάσεις, προϋποθέσεις κλάσης, όρους λειτουργίας ή περιορισμούς λειτουργίας που έχουν εκδοθεί εις βάρος των ταξινομημένων πλοίων τους —ανεξαρτήτως της σημαίας που φέρουν τα πλοία— γνωστοποιούνται και στο σύστημα πληροφοριών Sirepac για τη διενέργεια επιθεωρήσεων από τις αρχές ελέγχου του κράτους του λιμένα και δημοσιεύονται στις ιστοσελίδες, εφόσον υπάρχουν, των εν λόγω αναγνωρισμένων οργανισμών.

4. Οι αναγνωρισμένοι οργανισμοί δεν εκδίδουν πιστοποιητικά για πλοίο, ανεξαρτήτως της σημαίας που φέρει, το οποίο έχει διαγραφεί από την κλάση του ή αλλάζει κλάση για λόγους ασφαλείας, πριν παράσχουν τη δυνατότητα στην αρμόδια αρχή του κράτους σημαίας να δώσει τη γνώμη της εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος προκειμένου να προσδιορίσουν κατά πόσον απαιτείται πλήρης επιθεώρηση.»

γ) Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«5. Σε περίπτωση μεταφοράς κλάσης από έναν αναγνωρισμένο οργανισμό σε άλλο, ο παραδίδων οργανισμός ενημερώνει τον παραλαμβάνοντα οργανισμό για οποιουδήποτε τυχόν καθυστερούμενου ελέγχου, καθυστερούμενες συστάσεις, προϋποθέσεις κλάσης, όρους λειτουργίας ή περιορισμούς λειτουργίας που έχουν εκδοθεί εις βάρος του πλοίου. Κατά τη μετάταξη, ο παραδίδων οργανισμός παραδίδει στον παραλαμβάνοντα οργανισμό το πλήρες αρχείο με το ιστορικό του πλοίου. Τα πιστοποιητικά του πλοίου μπορούν να εκδίδονται από τον παραλαμβάνοντα οργανισμό μόνο αφού ολοκληρωθούν ικανοποιητικά όλοι οι καθυστερούμενοι έλεγχοι και αφού εκπληρωθούν οι καθυστερούμενες συστάσεις ή προϋποθέσεις κλάσης που είχαν προηγουμένως εκδοθεί εις βάρος του πλοίου, καθ' ύποδειξη του παραδίδοντα οργανισμού. Πριν από την έκδοση των πιστοποιητικών, ο παραλαμβάνων οργανισμός υποχρεούται να γνωστοποιεί στον παραδίδοντα οργανισμό την ημερομηνία έκδοσης των πιστοποιητικών και να επιβεβαιώνει την ημερομηνία, τον τόπο και τις ενέργειες που έγιναν για την κάλυψη κάθε καθυστερούμενου ελέγχου, καθυστερούμενης σύστασης και καθυστερημένης προϋπόθεσης

κλάσης Οι αναγνωρισμένοι οργανισμοί συνεργάζονται μεταξύ τους για την ορθή εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας παραγράφου.»

15. Στο άρθρο 16, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την πρόοδο της εφαρμογής της οδηγίας στα κράτη μέλη.»

16. Το παράρτημα της οδηγίας τροποποιείται ως ακολούθως:

α) Το τμήμα Α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Α. ΓΕΝΙΚΑ ΕΛΑΧΙΣΤΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ

1. Ο αναγνωρισμένος οργανισμός πρέπει να είναι σε θέση να αποδεικνύει ότι διαθέτει εκτεταμένη πείρα σε αξιολογήσεις του σχεδιασμού και της κατασκευής εμπορικών πλοίων.
2. Ο οργανισμός πρέπει να διαθέτει στον νηογνώμονά του στόλο τουλάχιστον 1 000 ωκεανοπόρων πλοίων (άνω των 100 κοχ) με ολική χωρητικότητα όχι μικρότερη από πέντε εκατομμύρια κοχ.
3. Ο οργανισμός πρέπει να απασχολεί αριθμό μελών τεχνικού προσωπικού ανάλογο προς τον αριθμό των πλοίων των καταχωρημένων στο νηογνώμονά του. Για την κάλυψη των απαιτήσεων του σημείου 2, χρειάζονται τουλάχιστον 100 επιθεωρητές αποκλειστικής απασχόλησης.
4. Ο οργανισμός πρέπει να διαθέτει ολοκληρωμένο σύστημα κανόνων και κανονισμών για το σχεδιασμό, την κατασκευή και την περιοδική επιθεώρηση εμπορικών πλοίων, οι οποίοι να δημοσιεύονται και να αναβαθμίζονται συνεχώς και να βελτιώνονται μέσω προγραμμάτων έρευνας και ανάπτυξης.
5. Ο οργανισμός πρέπει να δημοσιεύει το νηογνώμονά του σε ετήσια βάση ή να τον τηρεί σε ηλεκτρονική βάση δεδομένων στην οποία θα έχει πρόσβαση το κοινό.
6. Ο οργανισμός δεν πρέπει να είναι υπό τον έλεγχο πλοιοκτητών ή ναυπηγών ή άλλων οι οποίοι αναπτύσσουν εμπορική δραστηριότητα στην κατασκευή, τον εξοπλισμό, την επισκευή ή την εκμετάλλευση πλοίων. Ο οργανισμός δεν πρέπει να εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό, ως προς τις προσόδους του, από μία και μόνη εμπορική επιχείρηση. Ο αναγνωρισμένος οργανισμός δεν πρέπει να διενεργεί θεσμοθετημένες εργασίες εάν ταυτίζεται ή έχει επαγγελματικούς, προσωπικούς ή οικογενειακούς δεσμούς με τον πλοιοκτήτη ή εφοπλιστή. Το ασυμβίβαστο αυτό ισχύει και για τους επιθεωρητές που απασχολούνται από τον αναγνωρισμένο οργανισμό.
7. Ο οργανισμός πρέπει να λειτουργεί σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος του ψηφίσματος Α.789 (19) του ΙΜΟ σχετικά με τους ειδικούς κανόνες που διέπουν τις εργασίες επιθεώρησης και πιστοποίησης, τις οποίες αναλαμβάνουν αναγνωρισμένοι οργανισμοί για λογαριασμό των αρχών, στο βαθμό κατά τον οποίο καλύπτονται ζητήματα τα οποία εμπίπτουν στο πλαίσιο της παρούσας οδηγίας.»

β) Στο τμήμα Β:

i) Ο τίτλος αντικαθίσταται από τον ακόλουθο τίτλο:

«Β. ΕΙΔΙΚΑ ΕΛΑΧΙΣΤΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ»

ii) Τα σημεία 4, 5, 6, 7 και 9 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Ο οργανισμός είναι έτοιμος να παρέχει σχετικές πληροφορίες στην αρμόδια αρχή, στην Επιτροπή και στα ενδιαφερόμενα μέρη.

5. Η διοίκηση του οργανισμού καθορίζει και τεκμηριώνει την πολιτική και τους στόχους του όσον αφορά την ποιότητα, καθώς και την προσήλωσή του σ' αυτή, και εξασφαλίζει ότι η πολιτική αυτή έχει γίνει αντιληπτή, εφαρμόζεται και ακολουθείται σε όλα τα επίπεδα του οργανισμού. Η πολιτική του οργανισμού πρέπει να αναφέρεται σε στόχους και δείκτες επιδόσεων από άποψη ασφάλειας και πρόληψης της ρύπανσης.

6. Ο οργανισμός αναπτύσσει, εφαρμόζει και διατηρεί αποτελεσματικό εσωτερικό σύστημα ποιότητας με βάση τα κατάλληλα μέρη διεθνώς αναγνωρισμένων προτύπων ποιότητας και σύμφωνα προς τα EN 45004 (φορείς επιθεώρησης) και EN 29001, όπως ερμηνεύονται από τις "απαιτήσεις του προγράμματος πιστοποίησης για το σύστημα ποιότητας" του διεθνούς συνδέσμου νηογνώμονων (IACS). Το σύστημα αυτό, μεταξύ άλλων, διασφαλίζει ότι:

α) οι κανόνες και οι κανονισμοί του οργανισμού καταρτίζονται και διατηρούνται κατά τρόπο συστηματικό·

β) οι κανόνες και οι κανονισμοί του οργανισμού τηρούνται και εφαρμόζεται εσωτερικό σύστημα μέτρησης της ποιότητας των παρεχόμενων υπηρεσιών σε σχέση με τους εν λόγω κανόνες και κανονισμούς·

γ) πληρούνται οι απαιτήσεις των θεσμοθετημένων εργασιών για τις οποίες έχει εξουσιοδοτηθεί ο οργανισμός και εφαρμόζεται εσωτερικό σύστημα μέτρησης της ποιότητας των παρεχόμενων υπηρεσιών σε σχέση με τη συμμόρφωση με τις διεθνείς συμβάσεις·

δ) είναι καθορισμένες και τεκμηριωμένες οι αρμοδιότητες, οι εξουσίες και η διαπλοκή του προσωπικού η εργασία του οποίου έχει αντίκτυπο στην ποιότητα των υπηρεσιών που παρέχει ο οργανισμός·

ε) όλες οι εργασίες εκτελούνται υπό συνθήκες οι οποίες τελούν υπό έλεγχο·

στ) υφίσταται σύστημα εποπτείας για τις πράξεις και την εργασία των επιθεωρητών και του τεχνικού και διοικητικού προσωπικού που απασχολείται άμεσα από τον οργανισμό·

ζ) οι απαιτήσεις των θεσμοθετημένων εργασιών για τις οποίες είναι εξουσιοδοτημένος ο οργανισμός πληρούνται μόνο από τους αποκλειστικής απασχόλησης επιθεωρητές του ή από τους επιθεωρητές αποκλειστικής απασχόλησης άλλων αναγνωρισμένων οργανισμών· σε κάθε περίπτωση, οι επιθεωρητές αποκλειστικής απασχόλησης πρέπει να διαθέτουν εκτεταμένη γνώση του συγκεκριμένου τύπου πλοίου επί του οποίου εκτελούν τις θεσμοθετημένες εργασίες σε σχέση με τη συγκεκριμένη επιθεώρηση που πρέπει να διενεργηθεί καθώς και των σχετικών εφαρμοστέων απαιτήσεων·

- η) εφαρμόζεται σύστημα διαπίστωσης των ικανοτήτων των επιθεωρητών και συνεχούς ενημέρωσης των γνώσεών τους·
- θ) τηρούνται μητρώα στα οποία εμφανίζονται η τήρηση των απαιτούμενων προτύπων για τα θέματα τα καλυπτόμενα από τις προσφερόμενες υπηρεσίες καθώς και η αποτελεσματικότητα της λειτουργίας του συστήματος ποιότητας·
- ι) ακολουθείται συνολικό σύστημα προγραμματισμένων και τεκμηριωμένων εσωτερικών ελέγχων όσον αφορά τις δραστηριότητες που σχετίζονται με την ποιότητα, σ' όλους τους τύπους εγκατάστασης·
- ια) οι θεσμοθετημένοι έλεγχοι και επιθεωρήσεις που επιβάλλει το εναρμονισμένο σύστημα ελέγχου και πιστοποίησης για τις οποίες είναι εξουσιοδοτημένος ο οργανισμός διενεργούνται σύμφωνα με τη διάταξη που εκτίθεται στο παράρτημα και στο προσάρτημα του ψηφίσματος Α.746 (18) του ΙΜΟ σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές ελέγχου βάσει του εναρμονισμένου συστήματος ελέγχου και πιστοποίησης·
- ιβ) καθορίζονται σαφείς και άμεσες σχέσεις ευθύνης και ελέγχου μεταξύ των κεντρικών και περιφερειακών γραφείων του νηογνώμονα και μεταξύ των αναγνωρισμένων οργανισμών και των επιθεωρητών τους.
7. Ο οργανισμός πρέπει να αποδεικνύει ότι έχει την ικανότητα:
- α) να αναπτύσσει και να διατηρεί ενημερωμένο ένα πλήρες και επαρκές σύνολο δικών του κανόνων και κανονισμών για το σκάφος, το μηχανολογικό και ηλεκτρολογικό εξοπλισμό και τον εξοπλισμό ελέγχου, με ποιοτική στάθμη εκείνη των διεθνώς αναγνωρισμένων τεχνικών προτύπων βάσει των οποίων είναι δυνατή η έκδοση των πιστοποιητικών της σύμβασης Solas και των πιστοποιητικών ασφαλείας επιβατηγού πλοίου (όσον αφορά τη δομική επάρκεια του πλοίου και την επάρκεια των επί του πλοίου βασικών μηχανολογικών συστημάτων) καθώς και των πιστοποιητικών γραμμών φόρτωσης (όσον αφορά την επάρκεια της αντοχής του πλοίου)·
- β) να διενεργεί όλες τις επιθεωρήσεις και τους ελέγχους που απαιτούνται από τις διεθνείς συμβάσεις για την έκδοση πιστοποιητικών, συμπεριλαμβανομένων των αναγκαίων μέσων αξιο-

λόγησης — με τη χρήση ειδικευμένου προσωπικού με τα κατάλληλα προσόντα και σύμφωνα με τις διατάξεις που εκτίθενται στο παράρτημα του ψηφίσματος Α.788 (19) του ΙΜΟ σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας (ISM) από τις αρχές— της εφαρμογής και της διατήρησης του συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας, τόσο από την ακτή όσο και επί των σκαφών, που πρόκειται να καλυφθεί στην πιστοποίηση.»

«9. Ο οργανισμός πρέπει να επιτρέπει τη συμμετοχή αντιπροσώπων των αρχών και άλλων ενδιαφερόμενων μερών στην κατάρτιση των κανόνων του ή/και των κανονισμών του.»

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία, το αργότερο στις 22 Ιουλίου 2003. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

2. Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομέρειες της αναφοράς αυτής καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2001.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Η Πρόεδρος

N. FONTAINE

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. NEYTS-UYTTEBROECK